Организация Объединенных Наций S/PV.8189



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Семьдесят третий год

8189-е заседание
Понедельник, 26 февраля 2018 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

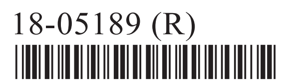
Председатель:	г-н аль-Отейби	(Кувейт)
Члены:	Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Инчаусте Хордан
	Китай	г-н Чжан Дяньбинь
	Кот-д’Ивуар	г-н Тано-Бучуэ
	Экваториальная Гвинея	г-н Ндонг Мба
	Эфиопия	г-н Алему
	Франция	г-н Делятр
	Казахстан	г-н Умаров
	Нидерланды	г-жа Грегуар ван Харен
	Перу	г-н Меса-Куадра
	Польша	г-жа Вронецка
	Российская Федерация	г-н Полянский
	Швеция	г-н Оррениус Скау
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Клей
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Экелз-Карри

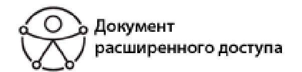
Повестка дня

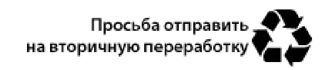
Положение в Бурунди

Доклад Генерального секретаря о положении в Бурунди (S/2018/89)

18-05189 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Бурунди

Доклад Генерального секретаря о положении в Бурунди (S/2018/89)

Председатель (*говорит по-арабски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Бурунди.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании следующих докладчиков: Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди г-на Мишеля Кафандо и Постоянного представителя Швейцарии при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Юрга Лаубера в его качестве Председателя структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хочу обратить внимание членов Совета на документ S/2018/89, в котором содержится доклад Генерального секретаря о положении в Бурунди.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Кафандо.

Г-н Кафандо (*говорит по-французски*): Я рад возможности кратко информировать Совет о положении в Бурунди по случаю рассмотрения им доклада Генерального секретаря на эту тему (S/2018/89). Прежде чем я начну свое выступление, позвольте мне, г-н Председатель, поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета в текущем месяце и приветствовать всех членов Совета.

Мы надеялись увидеть среди нас сегодня координатора межбурундийского диалога президента Бенджамина Мкапу, участие которого в работе заседания несомненно способствовала бы не только более глубокому пониманию политических процессов в Бурунди, но и определению перспективности этих процессов. К сожалению, он не смог приехать из-за его участия в совещании глав государств Восточноафриканского сообщества.

Как было объявлено, мой брифинг посвящен докладу Генерального секретаря о положении в Бурунди от 25 января 2018 года. Доклад начинается с освещения политической ситуации в Бурунди, которая остается напряженной и характеризуется мерами, направленными на ограничение свобод. Отмечу, что фактически только партия большинства и некоторые другие вступившие с ней в союз политические формирования имеют возможность беспрепятственно заниматься политической деятельностью. Из-за сложившейся политической ситуации не наблюдается никаких улучшений и в экономике. Такая обстановка нисколько не способствует проведению заслуживающих доверия выборов.

Ситуация с безопасностью значительно улучшается на всей территории страны, хотя продолжают поступать сообщения о нарушениях прав человека и других злоупотреблениях, особенно после запуска 12 декабря 2017 года информационной кампании в связи с конституционным референдумом.

Что касается гуманитарной ситуации, то в докладе подчеркивается, что она по-прежнему вызывает беспокойство. Окончательное решение о внесении поправки в Конституцию будет принято правительством Бурунди по итогам референдума, в принципе запланированного на май. В этой связи следует отметить, что выраженную Генеральным секретарем в его докладе озабоченность не следует толковать как вмешательство во внутренние дела Бурунди посредством отказа этой стране в ее суверенном праве вносить поправки в собственную конституцию. Напротив, она должна восприниматься как стремление с его стороны добиться консенсуса по вопросу, имеющему огромное значение для будущего или даже для судьбы Бурунди.

История наглядно показывает, что стабильность и развитие Бурунди на протяжении 15 последних лет являются по существу результатом широкого консенсуса, достигнутого при обсуждении и заключении Арушского соглашения. Кроме того, этой рекомендацией Генерального секретаря просто разъясняется статья 299 Конституции Бурунди 2005 года, которая продолжает действовать и которая гласит, что «не должна использоваться процедура пересмотра [Конституции], подрывающая национальное единство [или] сплоченность бурундийского народа».

Организация Объединенных Наций, Африканский союз, Восточноафриканское сообщество и Европейский союз выступают гарантами Арушского соглашения, квинтэссенция которого не ограничивается этническим и гендерным балансом, который предусмотрен и в новой конституции. Центральное место в Арушском соглашении, которое, как мы знаем, лежит в основе Конституции Бурунди 2005 года, которая теперь пересматривается, занимают разделение власти, благое политическое управление, плюралистическая демократия на основе принципа широкого консенсуса и защита прав меньшинств.

Все это будет возможно только в том случае, если в межбурундийском диалоге под эгидой Восточноафриканского сообщества возобладает политическая воля. Сказав об этом, я хочу воспользоваться этим случаем, чтобы воздать посреднику в бурундийском диалоге и его координатору должное за его усилия по отысканию способов справедливого урегулирования кризиса. Теперь, когда регион по итогам своего саммита принял решение продолжить диалог, дело за Африканским союзом и другими партнерами, в том числе за Организацией Объединенных Наций, от которых требуется сохранять твердую приверженность результатам посредничества. Для Организации Объединенных Наций, чья поддержка этого процесса призвана прежде всего помочь объединить бурундийцев в надежде достичь динамичного компромисса, диалог остается незаменимым средством.

Я только что очень кратко резюмировал представленный на рассмотрение в Совете доклад Генерального секретаря о положении в Бурунди. Все указывает на то, что страна продолжает находиться в центре внимания международного сообщества. Отмечу, что в своем коммюнике по этому докладу от 14 февраля правительство Бурунди заявило о своей готовности не жалеть усилий для налаживания сотрудничества с Организацией Объединенных Наций при условии соблюдения суверенитета страны. В этой связи в своем качестве Специального посланника могу засвидетельствовать тот факт, что такое плодотворное сотрудничество между бурундийскими властями и Миссией Организации Объединенных Наций в Бурунди уже налажено. Я благодарю их за радушие и за полную готовность к сотрудничеству, хотя я бы добавил к этому, что вопреки некоторым заявлениям своим участием в подготовке доклада Генерального секретаря Специальный посланник вряд ли превысил свои полномочия, не говоря уже о какой бы то ни было пристрастности. Единственная цель, которой он руководствовался в своих действиях, заключалась в том, чтобы подать сигнал тревоги, чтобы формирующееся сегодня будущее бурундийского народа отвечало интересам всех бурундийцев и чтобы тем самым избежать бесконечных откатов назад, от которых эта страна страдает слишком долго.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю г-на Кафандо за его брифинг.

Теперь я предоставляю слово г-ну Лауберу.

Г-н Лаубер (*говорит по-английски*): Я хотел бы от имени структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству (КМС) поблагодарить Вас, г-н Председатель, за направление мне приглашения кратко проинформировать сегодня Совет Безопасности и за конструктивное сотрудничество Совета с нашей структурой. В соответствии со сложившейся практикой данное заявление было одобрено членами Структуры, в том числе представителями рассматриваемой страны — Бурунди.

С момента проведения моего последнего брифинга в Совете (см. S/PV.8109) Структура КМС по Бурунди провела два заседания 8 ноября 2017 года и 29 января 2018 года в целях обсуждения гуманитарных, социально-экономических и политических вопросов. Структура заслушала брифинги координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Бурунди г-на Гарри Кония и представителей Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Управления по поддержке миростроительства.

В ходе брифинга 29 января помощник Генерального секретаря из УКГВ г-жа Урсула Мюллер сообщила, что за последние три года число людей, нуждающихся в гуманитарной помощи в Бурунди, утроилось, увеличившись с 1 миллиона до 3,6 миллиона человек. Она отметила, что, по оценкам, 25 процентов населения живут в условиях отсутствия продовольственной безопасности. Это на 7 процентов больше, чем в 2016 году. В 2017 году 500 000 человек получили помощь в плане продовольствия и питания. В настоящее время по меньшей мере 60 000 детей страдают от тяжелых форм острого недоедания. Что касается более позитивных событий, то удалось добиться успеха в сдерживании распространения эпидемии малярии, от которой с 2015 по 2017 год погибло примерно 9400 человек.

УКГВ 19 февраля представило доклад о реализации плана гуманитарного реагирования на 2018 год в Бужумбуре. В пресс-релизе от 21 февраля правительство заявило о своем несогласии с содержанием этого доклада в целом ввиду отсутствия сотрудничества, назвав приведенные УКГВ показатели преувеличенными и отметив позитивные изменения в области продовольственной безопасности. Правительство предложило УКГВ обсудить вопросы, касающиеся сотрудничества в области гуманитарной деятельности, с соответствующими министерствами в целях выработки консенсусного плана для обеих сторон.

В ходе заседания Структуры 29 января директор Нью-Йоркского отделения УВКБ г-жа Нинетт Келли проинформировала Структуру о трудностях, связанных с возвращением беженцев из Танзании в Бурунди. На основе соглашения, заключенного между Бурунди, Танзанией и УВКБ на заседании Трехсторонней комиссии в августе прошлого года, в 2017 году в страну вернулись 13 000 беженцев. На 2018 год запланирована репатриация еще 60 000 человек. Возвращение беженцев приведет к увеличению нагрузки на принимающие общины, что потребует дополнительных усилий по содействию реинтеграции тех, кто возвращается, и тех, кто не покидал регион. УВКБ сообщает также о том, что с начала 2018 года в Бурунди прибыло более 8000 беженцев из Демократической Республики Конго.

Перемещенные лица внутри Бурунди получают поддержку в рамках плана гуманитарного реагирования. В дополнение к этому осуществляется региональный план мер в отношении беженцев по оказанию поддержки 434 000 бурундийских беженцев, проживающих в Танзании, Руанде, Демократической Республике Конго и Уганде. Постоянный представитель Танзании 29 января сообщил Структуре о том, что Танзания приняла решение выйти из комплекса мер в отношении беженцев.

В рамках взаимодействия в различных форматах со Структурой координатор-резидент Коний обратил внимание на тяжелое социально-экономическое положение. Дефицит торгового баланса, инфляция, темпы которой возросли с 5,6 процента в декабре 2016 года до 18 процентов в декабре 2017 года, безработица и нехватка резервов в иностранной валюте являются одними из наиболее тревожных экономических тенденций. Координатор-резидент рассказал о многоаспектных вызовах, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций. Страновая группа Организации Объединенных Наций пытается одновременно решить проблемы, связанные с хронической уязвимостью и целой серией потрясений. В настоящее время укрепление жизнестойкости населения является одной из приоритетных задач для страновой группы в Бурунди.

По данным Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), переговоры по пересмотренному меморандуму о взаимопонимании между УВКПЧ и правительством Бурунди еще не завершены, и до сих пор не возобновлено сотрудничество, приостановленное 11 октября 2016 года. Я призываю обе стороны добиться прогресса и доработать меморандум о взаимопонимании. В то же время завершается работа по подготовке к развертыванию трех экспертов по правам человека в Бужумбуре в соответствии с резолюцией Совета по правам человека 36/2 от 28 сентября 2017 года.

Как отмечалось в ходе предыдущих брифингов в Совете, очевидно, что деятельность Структуры должна дополнять усилия по продвижению вперед процесса политического примирения в Бурунди на субрегиональном, региональном и международном уровнях. В этой связи я поддерживаю регулярные контакты с бывшим президентом Объединенной Республики Танзания и координатором Восточноафриканского сообщества (ВАС) по Бурунди г-ном Бенджамином Мкапой; Комиссаром Африканского союза (АС) по вопросам мира и безопасности г-ном Смаилом Шерги; Специальным представителем АС по району Великих озер г-ном Базилем Икуэбе; а также, разумеется, со Специальным посланником Генерального секретаря по Бурунди г-ном Мишелем Кафандо, с которыми я имел возможность недавно встретиться либо в Аддис-Абебе, либо в Женеве.

В ходе двух последних заседаний Структуры КМС по Бурунди государства-члены заявили о широкой поддержке процесса диалога под руководством ВАС и поблагодарили президента Мкапу за его личное участие. Хотя правительство признает прогресс, достигнутый в ходе четвертой сессии в рамках диалога, некоторые делегации выразили сожаление по поводу отсутствия подвижек в этом процессе. Несколько членов Структуры заявили о своей обеспокоенности относительно того, что предстоящий

референдум по пересмотренной Конституции может свести на нет некоторые из завоеваний, которые были достигнуты в результате заключения Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди. Другие делегации отметили, что внесение поправок в Конституцию является суверенным правом страны и что ситуация в целом улучшается.

Что касается безопасности, то со времени моей последней поездки в Бурунди и регион я получил сообщения о том, что обстановка в плане безопасности в стране остается в основном спокойной. Я призываю все национальные заинтересованные стороны содействовать обеспечению мира и стабильности в Бурунди.

В настоящее время я занимаюсь подготовкой моей следующей поездки в Бурунди, которая пройдет с 27 по 30 марта. С учетом последних событий и итогов консультаций со Структурой в ходе моей поездки я намерен сосредоточить внимание на следующих пяти вопросах.

Во-первых, сюда относятся посреднические усилия ВАС. В рамках моих контактов в Бурунди я буду настаивать на необходимости урегулирования остающихся политических разногласий на основе всеохватного диалога под руководством ВАС.

Во-вторых, в этой связи я намерен обсудить стратегию подготовки к выборам 2020 года. Я призову моих собеседников подумать о способах обеспечения проведения в Бурунди свободных, справедливых и демократических выборов в плюралистической и мирной обстановке и оказания поддержки стране со стороны международного сообщества на этом пути.

В-третьих, я также планирую продолжить диалог по социально-экономическим вопросам с правительством и его международными партнерами. Такой диалог должен быть направлен на удовлетворение потребностей населения и преодоление существующих препятствий для сотрудничества. Я планирую привлечь к этим дискуссиям новых партнеров, включая региональные субъекты, частный сектор, гражданское общество и научные круги.

В-четвертых, я продолжу уделять первоочередное внимание гуманитарной ситуации и взаимодействовать с гуманитарными организациями на местах в сотрудничестве с правительством.

В-пятых, национальное примирение и избавление от наследия прошлого будут по-прежнему занимать важное место в моей повестке дня. Это вопрос, которому президент Республики Бурунди придает огромное значение.

Эти приоритеты весьма схожи с теми, которые были определены Фондом миростроительства (ФМС) в рамках его текущей деятельности. С момента проведения моего последнего брифинга в ноябре Фонд миростроительства утвердил три новых проекта в Бурунди на общую сумму 6,5 млн. долл. США. Для реализации проекта, охватывающего четыре общины в Бурунди с наибольшим числом ожидаемых репатриантов, был одобрен бюджет в размере 3 млн. долл. США. Этот проект направлен на улучшение защиты перемещенных лиц в приграничных районах, в частности в плане социально-экономических прав, включая доступ к основным услугам и источникам средств к существованию для возвращающихся лиц и членов принимающих общин, а также в плане гендерного насилия. Вторая новая инициатива ФМС на сумму около 1,75 млн. долл. США направлена на поддержку усилий по укреплению потенциала молодежных отделений политических партий. Третий проект на ту же сумму ориентирован на расширение возможностей межпоколенческих сетей женщин-руководителей в деле осуществления местных инициатив в области миростроительства.

С учетом моих недавних контактов с бурундийскими заинтересованными сторонами и региональными и международными субъектами я хотел бы сделать следующие выводы. Процесс диалога, осуществляемый под руководством ВАС, по-прежнему является незаменимым инструментом для урегулирования нынешней ситуации в Бурунди. Участники переговоров на национальном, региональном и международном уровнях должны и впредь оказывать поддержку усилиям, которые прилагают президент Мусевени и президент Мкапа.

Во-вторых, предстоящие в 2020 году выборы требуют повышенного внимания со стороны международного сообщества. Если бы национальные, региональные и международные субъекты смогли договориться о своего рода «дорожной карте», с тем чтобы создать необходимые условия для проведения в 2020 году демократических, мирных и всеобщих выборов, это стало бы большим достижением.

В-третьих, должны быть удовлетворены гуманитарные потребности. Я призываю международных партнеров Бурунди к тому, чтобы добиться повышения жизнестойкости населения путем устранения нынешних гуманитарных проблем на местах в сотрудничестве с правительством. В то же время я призываю правительство Бурунди продолжать тесно и конструктивно взаимодействовать с международными партнерами по гуманитарной деятельности в целях удовлетворения наиболее насущных потребностей населения Бурунди.

В-четвертых, нельзя игнорировать необходимость среднесрочного и долгосрочного социально-экономического развития. Я призываю правительство Бурунди и его партнеров вести диалог в рамках взаимовыгодных и новаторских форматов взаимодействия, в рамках которых основное внимание уделяется интересам людей.

В-пятых, я по-прежнему убежден в том, что оперативное подписание меморандумов о взаимопонимании между правительством и УВКПЧ, а также между правительством и Африканским союзом, и развертывание соответствующих наблюдателей в области прав человека позволит получить более комплексное и точное представление о положении в области прав человека и обеспечить пространство для деятельности гражданского общества в Бурунди.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю г-на Лаубера за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлением.

Г-н Ндонг Мба (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Прежде всего от имени Республики Экваториальная Гвинея позвольте мне выразить признательность Председателю Совета Безопасности за проведение этого заседания, посвященного Бурунди, и за доклад Генерального секретаря (S/2018/89) о положении в стране, представленный Специальным посланником Генерального секретаря по Бурунди Его Превосходительством г-ном Кафандо, которому Экваториальная Гвинея выражает искреннюю благодарность за ту выдающуюся работу, которую он проводит в этой стране. Кроме того, Экваториальная Гвинея хотела бы выразить свое доверие к посреднику в рамках межбурундийского диалога президенту Уганды Его Превосходительству г-ну Йовери Кагуте Мусевени и координатору данного диалога бывшему президенту Республики Танзания Его Превосходительству г-на Уильяму Бенджамину Мкапе, которые проводят работу с целью найти точки соприкосновения для достижения согласия между членами политического класса в Бурунди. Соответственно, в совместном коммюнике, опубликованном по итогам последнего саммита глав государств Восточноафриканского сообщества, выражается признательность обоим государственным деятелям и содержится высокая оценка работы, которую они проводят в рамках межбурундийского диалога. Благодаря брифингу Постоянного представителя Швейцарии при Организации Объединенных Наций г-на Юрга Лаубера в его качестве Председателя структуры Комиссии по миростроительству Бурунди у нас также сложилось четкое представление о ситуации в Бурунди, за что мы крайне признательны.

Экваториальная Гвинея, как всегда, придерживается того понимания, что такая ситуация, как в Бурунди, которая является внутренним делом, должна быть урегулирована внутренними средствами на основе подлинного и всеохватного политического процесса переговоров между бурундийцами. В этой связи Экваториальная Гвинея высоко оценивает позитивные инициативы, предпринятые правительством Бурунди и ее президентом Его Превосходительством г-ном Пьером Нкурунзизой, в целях поддержания национальной стабильности и поощрения внутреннего примирения, и настоятельно призывает все стороны в Бурунди к активному участию в политическом диалоге и урегулированию свои разногласий мирным путем на основе диалога и переговоров. Посреднические усилия региональных и субрегиональных организаций, таких как Африканский союз и Восточноафриканское сообщество, и та конструктивная роль, которую играет Организация Объединенных Наций, должны лежать в основе механизмов, направленных на поиск устойчивого политического урегулирования ситуации.

Экваториальная Гвинея считает, что политический диалог является единственным выходом из ситуации в Бурунди и по этой причине весьма позитивно оценивает инициативы по проведению диалога, состоявшегося в Аруше при руководящей роли Восточноафриканского сообщества, итоги которого, несомненно, будет способствовать нормализации ситуации. Возвращение к нормальной жизни подразумевает, что диалог, в соответствии с предложением правительства, уже может проводиться на террито-

рии Бурунди, которая является домом для всех бурундийских детей, поскольку, как отмечается в докладе Генерального секретаря, ситуация в области безопасности существенно улучшилась.

Еще одним признаком нормализации обстановки является постепенное добровольное возвращение беженцев в свои дома, и задача теперь должна заключаться в их переселении и обеспечении возвращения к нормальной жизни. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций совместно с местными органами должна оказывать содействие в этом процессе в соответствии с принципами, закрепленными в Конвенции о статусе беженцев от 1951 года. Мы хотели бы отметить щедрость соседних стран, которые приняли на своей территории беженцев.

Являясь суверенной страной, Бурунди имеет право принимать любые законодательные инициативы, которые считает целесообразными. В этой связи мы считаем, что проведение конституционного референдума, запланированного на май следующего года, входит в сферу полномочий данной страны как суверенного государства. Аналогичные процессы происходили во многих других странах. Они воспринимались как внутренние дела государства, и в случае с Бурунди следует придерживаться такого же подхода. Необходимо в полной мере уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Бурунди. Любой процесс переговоров должен вести к проведению в 2020 году справедливых выборов. Поэтому крайне важно, чтобы все стороны проявили приверженность процессу, который осуществляется под руководством Восточноафриканского сообщества, и неизменно действовали в духе доброй воли во благо бурундийского народа. Только таким образом нам удастся добиться для народа Бурунди полного восстановления, с тем чтобы он мог пользоваться своими многочисленными экономическими возможностями и приступить к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года и в полной мере участвовать в устойчивом развитии этой прекрасной африканской страны на благо братского народа, проживающего в Центральной Африке.

Г-н Умаров (Казахстан) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Специального посланника Генерального секретаря г-на Кафандо и посла Лаубера в его качестве Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству за их содержательные брифинги. Выражаем нашу глубокую признательность Специальному посланнику за его неустанную работу по проведению серии важных встреч с государственными должностными лицами, высокопоставленными представителями международных и региональных организаций и другими заинтересованными сторонами в целях поиска путей продвижения вперед процесса переговоров в тесном сотрудничестве с координатором.

Несмотря на прогресс, достигнутый в рамках межбурундийского диалога, мы по-прежнему обеспокоены тем, что пока не удалось наладить прямые конструктивные переговоры между правительством и оппозицией. В этой связи мы настоятельно призываем все стороны начать диалог, с тем чтобы положить конец кризису, согласно духу и букве Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди. Мы также призываем руководство субрегиона и гарантов Арушского соглашения удвоить усилия для активизации посреднических услуг под руководством Восточноафриканского сообщества. Благодарим посредника Восточноафриканского сообщества президента Мусевени и координатора, бывшего президента Мкапу, за их неизменную приверженность объединению региона и поиску путей мирного урегулирования кризиса. Хотя внесение поправок в Конституцию является суверенным правом Бурунди, мы твердо убеждены в том, что этот национальный процесс следует проводить в обстановке доверия и на основе широкого консенсуса с участием всех ключевых заинтересованных политических сторон в интересах обеспечения прочного мира.

Ухудшение социально-экономической ситуации в Бурунди незамедлительно требует внимания со стороны международного сообщества и партнеров по развитию с целью обеспечения продовольственной безопасности и услуг в сфере здравоохранения, образования и энергетики. При поддержке ЮНИСЕФ были достигнуты заметные результаты в сдерживании распространения малярии и в подготовке общинных медико-санитарных работников. Такая позитивная динамика должна и впредь сохраняться.

Низкий уровень гуманитарной помощи по-прежнему остается очень тревожным. С учетом того, что более 3 миллионов человек по всей стране нуждаются в помощи, будет важно обеспечить поддержку плана гуманитарного реагирования для Бурунди на 2018 год со стороны международного со-

общества. Несмотря на призыв Учреждения Организации Объединенных Наций по делам беженцев обеспечить финансирование и поддержку бурундийским беженцам в 2018 году, объемы финансирования плана реагирования на проблему беженцев продолжают быть самыми низкими в мире. Мы благодарим соседей Бурунди за прием большого числа беженцев и хотели бы напомнить государствам о том, что репатриация беженцев должна быть добровольной и осуществляться в соответствии с принципами уважения и достоинства, изложенными в Конвенции 1951 года о статусе беженцев.

Обеспечение устойчивой безопасности и стабильности в Бурунди должно стать главной темой, и международная поддержка в достижении этой цели имеет исключительно важное значение. Мы высоко оцениваем активное участие группы Канцелярии Специального посланника в содействии деятельности координатора четвертой сессии в рамках диалога и призываем участников вести всеобъемлющий диалог. Ускорение завершения работы над соглашением о статусе миссии будет способствовать укреплению приверженности Организации Объединенных Наций и расширению сотрудничества с Бурунди.

В заключение мы подтверждаем важность применения регионального подхода в деле устранения коренных причин проблем Бурунди, связанных с обеспечением безопасности и развития, и призываем к повышению согласованности операций, проводимых Организацией Объединенных Наций на местах в этой части Африки. Полное выполнение положений Арушского соглашения крайне необходимо для предотвращения дальнейшей эскалации насилия и поддержания мира и безопасности в этой стране.

Г-н Тано-Бучуэ (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Наша делегация хотела бы поблагодарить Специального посланника Генерального секретаря г-на Мишеля Кафандо за его качественный брифинг, посвященный положению в Бурунди, и заявить о нашей высокой оценке его весьма напряженной работы в этой стране. Мы хотели бы также поблагодарить Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству посла Юрга Лаубера за его брифинг об эволюции социально-политической ситуации в Бурунди.

Кот-д'Ивуар принял к сведению работу, проведенную в последние годы бурундийскими властями и международным сообществом в целях стабилизации обстановки в стране. Вместе с тем мы по-прежнему обеспокоены ходом политического процесса, вопросами прав человека и гуманитарной ситуацией. Что касается политического процесса, то мы выражаем обеспокоенность в связи с тупиковой ситуацией в политическом диалоге, которая сложилась несмотря на посреднические усилия международного сообщества. Наша страна сожалеет, что в рамках межбурундийского диалога, проводимого под эгидой Центральноафриканского сообщества, четвертая сессия которого состоялась в период с 27 ноября по 8 декабря 2017 года в Уганде, не было достигнуто какого-либо значительного прогресса, в то время как приближаются важные сроки пересмотра Конституции, намеченного на май 2018 года, и проведения президентских выборов 2020 года.

Однако наша делегация надеется на то, что изменения, предусмотренные в рамках конституционной реформы, не подорвут достижения, ставшие возможными благодаря историческому Арушскому соглашению о мире и примирении в Бурунди, которое позволило стране жить в условиях мира и стабильности в течение 10 лет и которое, несмотря на расхождения в толковании, остается центральным элементом примирения между бурундийскими политическими заинтересованными сторонами. В этой связи мы настоятельно призываем стороны в Бурунди начать всеобъемлющий политический диалог и обращаемся к правительству с призывом создать мирную социально-политическую обстановку, которая позволит всем заинтересованным сторонам участвовать в процессе достижения мира и примирения на основе Арушского соглашения.

Кот-д'Ивуар выражает обеспокоенность в связи с поступающими сообщениями о нарушениях прав человека в Бурунди. Мы настоятельно призываем власти Бурунди приложить все возможные усилия для их расследования и, если они будут доказаны, принять все меры, с тем чтобы положить им конец, а также выявить виновных и привлечь их к ответственности. Наша делегация выражает обеспокоенность в связи с массовым перемещением населения, что приводит к увеличению числа бурундийских беженцев в соседних странах. Мы призываем правительство Бурунди и Управление Верховного комиссара по правам человека возобновить переговоры с целью подписания меморандума о взаимопонимании по вопросу о правовых рамках и практических аспектах их сотрудничества. Мы настоятельно призываем бурундийские власти ве-

сти конструктивный диалог с Комиссией по расследованию событий в Бурунди, учрежденной Советом по правам человека, с тем чтобы пролить свет на сообщения о внесудебных казнях, арестах и произвольных задержаниях, насильственных исчезновениях, пытках, и случаях жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения.

Наша делегация по-прежнему обеспокоена ухудшением гуманитарной ситуации в Бурунди. Фактом является то, что, несмотря на возможность добровольного возвращения, число бурундийских беженцев, проживающих в соседних странах, все еще остается значительным, а социально-экономическое положение страны, по-видимому, не сможет способствовать их быстрому возвращению и устойчивой реинтеграции в обществе Бурунди. Однако это сделало возможным приветствовать подписание 30 августа 2017 года трехстороннего соглашения между правительством Бурунди, правительством Танзании и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, которое позволяет вернуться почти 13 000 бурундийских беженцев. В этой связи мы призываем власти Бурунди создать благоприятные условия для возвращения этих беженцев, а также настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций и двусторонних и гуманитарных партнеров оказать содействие и помощь для достижения этой цели. Наша делегация приветствует объявление Организации Объединенных Наций о начале действия чрезвычайного плана по Бурунди на 2018 год, направленного на обеспечение защиты и оказание жизненно необходимой помощи тем, кто в ней нуждается, на всей территории страны.

В заключение мы призываем международное сообщество в целом и Организацию Объединенных Наций в частности и впредь оказывать поддержку усилиям, предпринимаемым Восточноафриканским сообществом, посредником и координатором межбурундийского диалога для восстановления стабильности и достижения национального примирения в Бурунди. И наконец, мы настоятельно призываем Совет сохранять единство и постоянно уделять внимание ситуации в Бурунди.

Г-н Инчаусте Хордан (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Боливия хотела бы поблагодарить Специального посланника Генерального секретаря г-на Мишеля Кафандо и Постоянного представителя Швейцарии посла Юрга Лаубера в его качестве Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству за их брифинги.

Боливия высоко оценивает и поддерживает усилия Специального посланника, направленные на проведение межбурундийского диалога в инклюзивной обстановке. В этой связи мы отмечаем положительные результаты, достигнутые в ходе его поездок в Бурунди и Танзанию в работе с национальными заинтересованными сторонами, включая представителей государственных органов власти в Бужумбуре, а также проведение консультаций с посредником диалога, назначенным Восточноафриканским сообществом. Мы призываем все стороны поддержать посредническую работу, осуществляемую под руководством бывшего президента Танзании г-на Бенджамина Мкапы и президента Уганды Йовери Мусевени в соответствии с Арушским соглашением о мире и примирении, которое должно и впредь оставаться краеугольным камнем этого процесса. Мы также призываем стороны реализовать предложенную г-ном Мкапой «дорожную карту» с целью достижения консенсуса и создания условий, необходимых для обеспечения мирной обстановки в ходе предстоящих выборов, которые должны состояться в 2020 году. В этой связи мы высоко оцениваем усилия, предпринятые на состоявшейся в Аруше с 27 ноября по 8 декабря прошлого года четвертой сессии в рамках диалога, в ходе которой было выявлено 19 точек соприкосновения.

Мы особо отмечаем этот прогресс и призываем стороны продолжать всеохватный диалог и работу по вызывающим разногласия вопросам в целях достижения политического соглашения путем переговоров и содействия национальному примирению. Кроме того, мы высоко оцениваем проведенную в ходе этой сессии работу Канцелярии Специального посланника по оказанию технической помощи координатору.

Мы воздаем должное ВАС, Специальному посланнику Африканского союза, Председателю Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству и страновой группе Организации Объединенных Наций за их работу. Мы призываем их продолжать проводимую ими работу и координировать усилия с целью обеспечения более эффективного сотрудничества и оказания дальнейшего содействия посредничеству под руководством ВАС.

Мы также приветствуем опубликованное 23 февраля совместное заявление, сделанное по итогам девятнадцатой встречи на высшем уровне глав государств — членов Восточноафриканского сообщества, в котором координатору и посреднику межбурундийского диалога выражается признательность за их работу. Мы также признательны ВАС за данное в этом заявлении обещание содействовать, по мере своих возможностей, финансированию процесса диалога. Мы согласны с тем, что ВАС должно продолжить играть руководящую роль в этом процессе.

Мы отмечаем усилия правительства Бурунди по восстановлению мира после кризиса 2015 года и подчеркиваем, что ситуация в области безопасности остается стабильной. Мы призываем правительство продолжать сохранять мирную обстановку, которая способствует развитию Бурунди, и приветствуем его решение провести у себя запланированный на апрель двадцатый саммит Общего рынка Восточной и Южной Африки, что также свидетельствует о спокойствии в стране на данный момент.

Мы приветствуем добровольное возвращение беженцев. Мы призываем принимающие страны продолжать содействовать их возвращению в сотрудничестве с правительством и Верховным комиссаром по делам беженцев и поддерживать программу возвращения, поскольку ожидается, что в течение этого года вернутся 60 000 беженцев. Мы считаем, что необходимо обеспечить условия, способствующие добровольному, осознанному, достойному, безопасному и окончательному возвращению беженцев в места первоначального проживания. В этой связи мы призываем принимающие страны в тех случаях, когда беженцы не желают возвращаться, переселять их дальше от границ в соответствии с Конвенцией 1951 года о статусе беженцев.

Мы призываем международное сообщество продолжить финансирование программы по оказанию гуманитарной помощи в Бурунди, а страны, которые ввели санкции, — рассмотреть вопрос об их снятии, поскольку односторонние санкции идут вразрез с Уставом Организации Объединенных Наций, представляют собой нарушение международного права, и, как показала практика, оказывают негативное воздействие на жизнь уязвимых групп населения, таких как женщины и дети, а также на осуществление целей в области устойчивого развития.

В заключение хотелось бы отметить, что, по нашему мнению, полное и активное участие международного сообщества и всех сторон в этом деле имеет исключительно важное значение. В этой связи, следуя целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, при строгом уважении суверенитета, независимости и территориальной целостности Бурунди и с учетом того, что процесс осуществляется под руководством и в интересах бурундийцев, крайне важно продолжить укреплять основы для сотрудничества в целях полной стабилизации Бурунди.

Г-н Алему (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы выразить нашу признательность Специальному посланнику Генерального секретаря по Бурунди, бывшему президенту Кафандо, за его брифинг о нынешней политической ситуации в Бурунди. Мы также благодарим Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству (КМС) посла Лаубера за его брифинг. Мы высоко оцениваем отлично проводимую им работу и поддерживаем разработанную им программу продвижения вперед в целях выполнения им своих обязанностей.

Мы отмечаем улучшение общей ситуации в плане безопасности в Бурунди, что, как говорит Специальный посланник, весьма примечательно. В то же время мы признаем необходимость сохранения существующего уровня стабильности и перехода к обеспечению прочного мира. Это действительно важно, и среди бурундийцев необходимо достичь консенсуса в отношении этой благородной цели.

Необходимость широкого консенсуса, как говорит Специальный посланник, чрезвычайно важна. Мирное урегулирование возможно лишь путем проведения инклюзивного диалога на основе Арушского соглашения и Конституции Бурунди. В целях поддержания безопасности и стабильности в стране настоятельно необходимо обеспечить, чтобы предпринимаемые усилия по проведению конституционной реформы осуществлялись на основе широкого консенсуса всех заинтересованных сторон. Мы убеждены в том, что на основе решимости и доброй воли Специальный посланник поможет Бурунди добиться этого. Мы всецело доверяем ему.

Мы вновь заявляем о нашей поддержке проводимого под руководством Восточноафриканского сообщества межбурундийского диалога, а также

усилий, предпринимаемых координатором, бывшим президентом Танзании Бенджамином Мкапой, под руководством посредника Сообщества восточноафриканских стран (ВАС), президента Уганды Йовери Мусевени.

Как показали состоявшиеся в Аруше с 27 ноября по 8 декабря 2017 года межбурундийские переговоры, несмотря на усилия координатора, мирный процесс по-прежнему находится в тупике. Несомненно, хотелось бы услышать непосредственно от него о возникающих проблемах и путях продвижения вперед, но мы понимаем, что у него не было возможности сделать это. В любом случае, необходимость активизации мирного процесса очевидна, и мы принимаем к сведению решение, принятое на прошедшей в минувшие выходные в Уганде встрече на высшем уровне государств — членов Восточноафриканского сообщества, в котором содержится обращенный ко всем бурундийским сторонам призыв в оперативном порядке завершить диалог при участии координатора и посредника. В ходе ежегодной встречи на высшем уровне также было заявлено о готовности создать комитет высокого уровня глав государств по Бурунди.

Поддержка осуществляемого под руководством ВАС мирного процесса со стороны Совета по-прежнему крайне важна для создания условий, необходимых для проведения мирных и демократических выборов в 2020 году. Мы считаем, что, как уже подчеркнул Специальный посланник, координация и согласованность между Восточноафриканским сообществом, Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций также имеет ключевое значение для достижения прогресса в рамках мирного процесса.

Мы воздаем должное Генеральному секретарю и его посланнику за проведение важных обсуждений по данному вопросу с участием региональных и субрегиональных партнеров. Мы отмечаем, что Бурунди сталкивается с огромными социально-экономическими проблемами, и это, наряду с сокращением международной финансовой помощи, усложняет положение. Несмотря на то, что мы приветствуем добровольное возвращение бурундийских беженцев из Танзании, нельзя игнорировать воздействие этого фактора на усугубление социально-экономических проблем страны. Именно по этой причине для оказания помощи возвращающимся бурундийским беженцам и для осуществления программ социально-экономического развития Бурунди нуждается в международной поддержке. В этой связи мы выражаем признательность Председателю Структуры по Бурунди КМС за его разноплановую работу, направленную на социально-экономическое сотрудничество правительства Бурунди и международных партнеров. Мы считаем, что эти усилия необходимо рассматривать как неотъемлемый компонент на пути достижения мира в Бурунди, имеющий цель поддержать сильные институты страны в деле создания благоприятных условий, в которых политические разногласия могут быть урегулированы без возвращения к насилию прошлого.

Следует подчеркнуть, что, хотя это и может показаться нелогичным, но в Бурунди действительно есть известные нам, представителям района Африканского Рога, прочные институты. Как в ином случае Бурунди смогла бы внести свой вклад в борьбу с «Аш-Шабааб» в Сомали? Мы высоко ценим то, что Бурунди делает в этой связи, но мы надеемся, что данные институты будут укреплены, а их функционирование обеспечено за счет поощрения инклюзивности, что имеет исключительно важное значение.

Г-н Меса-Куадра (Перу) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Специального посланника Специального представителя Генерального секретаря по Бурунди г-на Мишеля Кафандо за его важную работу. Мы хотели бы также поблагодарить Постоянного представителя Швейцария при Организации Объединенных Наций посла Юрга Лаубера в его качестве Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству.

Мы разделяем озабоченность, выраженную Генеральным секретарем в его докладе о положении в Бурунди (S/2018/89), в частности по поводу необходимости возобновления межбурундийского диалога под эгидой Восточноафриканского сообщества и других региональных организаций. Кроме того, в свете сообщений об ухудшении положения в области прав человека мы призываем правительство добиваться реального прогресса в его отношениях с Управлением Верховного комиссара по правам человека.

Наконец, разделяя мнение о том, что предлагаемый пересмотр Конституции является вопросом национального суверенитета Бурунди, мы считаем, что эта инициатива должна осуществляться в рамках инклюзивного процесса, обеспечивающего широкое участие населения. Кроме того, принимая во внимание содержание и дух Арушского соглашения о мире и прими-

рении в Бурунди, положившего конец трагическому периоду насилия, которое никогда больше не должно повториться, мы поддерживаем работу Специального посланника Генерального секретаря, других учреждений Организации Объединенных Наций и дружественных стран в рамках превентивной дипломатии, при полном уважении суверенитета Бурунди.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бурунди.

Г-н Шингиро (Бурунди) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, поскольку наша делегация впервые выступает во время Вашего председательства, я хотел бы, прежде всего, выразить Вам мои искренние поздравления в связи с Вашим заслуженным вступлением на пост Председателя Совета в феврале, обязанности которого Вы успешно выполняете. В эти выходные мы стали свидетелями Ваших усилий в отношении одного из государств — членов Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне также поблагодарить Совет Безопасности в целом за его конструктивный вклад в бурундийский мирный процесс, и в особенности за его приверженность национальному суверенитету, политической независимости и территориальной целостности нашей страны — Бурунди.

Я приветствую присутствующего здесь Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди г-на Мишеля Кафандо. Я принимаю к сведению доклад Генерального секретаря о положении в Бурунди (S/2018/89), который представил г-н Кафандо, хотя наша делегация не согласна со всеми его положениями, к чему я вернусь позже в своем выступлении.

Я хотел бы также поблагодарить моего коллегу, председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству г-на Юрга Лаубера, за его вклад в процесс миростроительства в Бурунди. Мы вновь заверяем его в нашем сотрудничестве, которое мы осуществляем на протяжении длительного времени.

Цель моего выступления состоит в том, чтобы ознакомить Совет с событиями, которые произошли в Бурунди после предыдущего заседания по данному вопросу в ноябре прошлого года (см. S/PV.8109).

На политическом уровне Бурунди уже готовится к проведению конституционного референдума в 2018 году и всеобщих выборов в 2020 году. Приоритет правительства заключается в обеспечении того, чтобы эти два главных избирательных мероприятия прошли успешно посредством создания априори благоприятных условий для организации демократических, свободных, транспарентных и, прежде всего, мирных выборов. Регистрация избирателей для обоих выборов была проведена в прекрасных условиях в период с 8 по 17 февраля по всей стране и в диаспоре. Предварительные данные свидетельствуют о том, что в общей сложности более 5 миллионов бурундийцев были внесены в избирательные списки, при этом женщин насчитывается немного больше, чем мужчин, что мы приветствуем. Сегодня утром Независимая национальная избирательная комиссия организовала открытую для всех, в том числе для политических партий, гражданского общества, партнеров и правительства, экскурсию в центр обработки данных для составления списков избирателей. Все это подчеркивает транспарентность данного процесса.

Процесс проведения межбурундийского диалога при содействии Восточноафриканского сообщества идет нормально. На четвертой сессии, состоявшейся в Аруше, Танзания, с 27 ноября по 8 декабря 2017 года, его участники смогли добиться прогресса, поскольку точек соприкосновения было больше, чем разногласий. Именно это мы называем прогрессом. Вопреки тому, что сказано в пунктах 9 и 14 доклада Генерального секретаря, а также в разделе с замечаниями и комментариями, этот диалог не зашел в тупик.

Хотя в докладе Генерального секретаря говорится о приостановлении процесса диалога, в итоговом коммюнике саммита глав государств Восточноафриканского сообщества, состоявшегося в пятницу 23 февраля, выражена признательность за отличную работу, уже проделанную благодаря посредничеству и содействию межбурундийскому диалогу, которые обеспечивают президент Уганды Йовери Кагута Мусевени и бывший президент Объединенной Республики Танзания Бенджамин Уильям Мкапа. Эта глубокая пропасть между высокой оценкой со стороны региона, который географически, политически и культурно близок Бурунди, и пессимизмом, выраженным в докладе, а также определенными субъектами вне рамок межбурундийского диалога, представляет собой аномалию, которая должна привлечь внимание Совета.

На девятнадцатом Саммите глав государств Восточноафриканского сообщества также была подтверждена неизменная региональная ответственность за осуществление процесса межбурундийского диалога Восточноафриканским сообществом и вновь заявлено об обязательстве по финансированию и быстрому завершению процесса под исключительным руководством стран региона.

Что касается пересмотра Конституции, то следует напомнить, что нынешняя конституционная реформа является результатом широких консультаций, которые проводились в течение более чем одного года с участием представителей различных групп бурундийского населения. Это мероприятие, которое проводится исключительно в рамках национального суверенитета Бурунди и которое, несмотря на обеспокоенность некоторых, направлено на обеспечение долгосрочной стабильности страны после завершения переходного периода в соответствии с настоящей Конституцией.

Очевидно, что Организация Объединенных Наций и ее государства-члены не имеют права обсуждать конституциональные дела суверенных государств. Использую право высказать замечания по проекту конституционного референдума в Бурунди, мы хотели бы отметить, что в пункте 35 доклада Организация грубо нарушает принцип уважения суверенного равенства государств, воплощенного в статье 2.7 Устава Организации Объединенных Наций, которая гласит:

> «Настоящий Устав ни в коей мере не дает Организации Объединенных Наций права на вмешательство в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства, и не требует от Членов Организации Объединенных Наций представлять такие дела на разрешение в порядке настоящего Устава».

Содержащаяся в пунктах 4 и 8 доклада ссылка на пересмотр Конституции Бурунди является дерзким вмешательством во внутренние дела Бурунди. Совету следует принять это к сведению, поскольку это противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и затрагивает суверенное право народа Бурунди вносить поправки в свою Конституцию; при этом в прошлом Организация Объединенных Наций не выражала свою озабоченность в связи с аналогичными случаями внесения конституционных поправок странами в данном регионе или за его пределами. Этот же самый доклад нарушает положения статьи 2 Устава, в котором предусматривается следующее:

> «Для достижения целей, указанных в статье 1, Организация и ее члены действуют в соответствии с[о]... принципом суверенного равенства всех ее членов».

Следует выступать против использования таких двойных стандартов при рассмотрении различных ситуаций в государствах-членах, дабы не создать опасный прецедент. Кроме того, в соответствии со статьей 297 нынешней Конституции Бурунди внесение поправок в Конституцию осуществляется по инициативе президента Республики после проведения консультаций с правительством, Национальной ассамблеей и Сенатом и требует абсолютного большинства голосов. Статья 298 Конституции гласит: «Президент Республики может вынести на референдум законопроект о внесении поправки в Конституцию». Из положений этих статей становится очевидно, что любая просьба или замечание, которые выходят за рамки этих двух пунктов, нарушают Конституцию.

Несмотря на то, что говорится в пункте 4 доклада, проект новой Конституции гарантирует мир и стабильность, защиту оппозиции, прав человека и меньшинств, нашего национального суверенитета, а также этнических и гендерных квот, как это предусмотрено в Арушских соглашениях 2000 года. Все основные статьи Арушских соглашений были сохранены в проекте поправки. Обстановка в плане безопасности в целом является удовлетворительной на территории всей страны, за исключением некоторых отдельных случаев преступности, которые, как подчеркивают Специальный посланник и другие ораторы, происходят не только в Бурунди. Это отражает реальную ситуацию на местах в Бурунди.

Наша страна сделала необратимый шаг вперед на пути к миру, стабильности и национальному примирению. Следует также подчеркнуть, что массовое возвращение беженцев в страну и тот факт, что правительство Бурунди после нескольких оценочных поездок на места организует и проведет двадцатую встречу на высшем уровне стран Общего рынка Восточной и Южной Африки, свидетельствуют о нормализации обстановки в нашей стране.

Помимо этих позитивных событий, Бурунди посетила большая делегация избранных членов Законодательной ассамблеи Восточной Африки. Члены делегации отметили следующее:

«Мы видели и можем подтвердить, что ситуация в стране является мирной и спокойной. Мы призываем всех избранных членов Законодательной ассамблеи Восточной Африки информировать о мирной обстановке в плане безопасности в Бурунди. Мы призываем также инвесторов — не только из стран Восточноафриканского сообщества, но и остальных стран мира — инвестировать в Бурунди для стимулирования экономического развития страны».

Это заявление было сделано избранными представителями стран региона касательно обстановки в плане безопасности в Бурунди.

Кроме того, наша делегация отвергает пункты 20 и 41 доклада, в которых ответственность за случаи нестабильности возлагаются на молодежное крыло правящей партии, «Имбонеракуре», вместо того чтобы прямо призвать к сдержанности всю молодежь, имеющую отношение к политическим партиям — как правящим, так и оппозиционным, поскольку ситуация в плане безопасности в Бурунди — и везде — затрагивает нас всех.

Эти пункты аналогичны другим частям доклада, которые свидетельствуют о его предвзятости. Я хотел бы подчеркнуть, что в докладе ни разу не упоминаются молодые люди из оппозиционных партий, некоторые из которых бежали из страны после убийства и изнасилования нескольких ни в чем не повинных людей, уничтожения общественных благ и лишения детей возможности посещать школу во время выборов 2015 года. Эта часть доклада, в котором упоминается только одна часть молодежи Бурунди, идет вразрез с признанном в Уставе принципом нейтралитета.

Что касается прав человека, то я благодарю моего коллегу из Кот-д’Ивуара, который обратил внимание нашего правительства на положение в области прав человека; мы приняли это к сведению. Положение в области прав человека в Бурунди рассматривается в пунктах 24 и 28 доклада. Следует подчеркнуть, что, несмотря на имеющиеся проблемы, которые характерны не только для Бурунди, наша страна добилась значительного прогресса на нормотворческом и институциональном уровнях.

Что касается нормотворческой деятельности, то были приняты различные правовые документы, в частности касающиеся публичных собраний и демонстраций, создания специального суда по земельным и иным имущественным спорам, борьбы с торговлей людьми и защиты жертв торговли людьми, защиты потерпевших, свидетелей и иных лиц в ситуациях риска, предотвращения и сокращения случаев гендерного насилия, защиты жертв гендерного насилия, прессы и некоммерческих организаций.

Бурунди продолжает решительно выступать в поддержку прав человека, для чего на институциональном уровне был создан ряд национальных механизмов, включая Национальную независимую комиссию по правам человека, которая обладает своим статусом в соответствии с Парижскими принципами; Комиссию по установлению истины и примирению; Национальный центр по предупреждению и искоренению преступлений геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности; Национальный совет по вопросам единства и примирения, нормативно-правовую базу, которой была отменена смертная казнь в Бурунди, а также многочисленные международные конвенции, ратифицированные Бурунди, включая Факультативный протокол к Конвенции против пыток. Кроме того, Бурунди представило свой доклад в рамках универсального периодического обзора, в котором содержится краткая информация о достигнутом прогрессе и ожидающих решения проблемах в области прав человека. 18 января Бурунди была включена в повестку дня двадцать девятой сессии универсального периодического обзора. В ходе этого совещания Бурунди приветствовала конструктивные рекомендации государств-членов и выразила сожаление по поводу того, что некоторые из них были политизированы, несли избирательный характер и свидетельствовали о двойных стандартах.

Что касается национального примирения, то в своем обращении к народу 31 декабря 2017 года Президент Республики помиловал около 2000 заключенных, многие из которых были освобождены. Другие вскоре воссоединятся со своими семьями. Также жесты мира были совершены после государственного переворота во время выборов 2015 года. Возобновили свою работу две частные радиостанции, которые были разрушены в течение нескольких часов после попытки государственного переворота 13 мая 2015 года. Были аннулированы пятнадцать ордеров на арест лидеров политических партий и гражданского общества. Были освобождены более 2000 заключенных. Такие жесты должны поддерживаться и поощряться Советом.

Что касается возвращения беженцев, покинувших страну в 2015 году, о чем говорится в пункте 23 доклада, то правительство Бурунди и субрегиональные организации продолжают обращаться к беженцам с просьбой вернуться, чтобы оказать помощь в восстановлении Бурунди. Благодаря нормализации обстановки в стране добровольная репатриации беженцев продвигается удовлетворительными темпами, и на родину возвращаются тысячи граждан, которые бежали в Танзанию и в регион в целом. Как отметил мой коллега г-н Лаубер, в период с 2016 года по сегодняшний день более 200 000 бурундийцев вернулись в страну на добровольной основе, из них 13 000 человек вернулись в период с августа по декабрь 2017 года. Ожидается, что в 2018 году более 60 000 беженцев вернутся в Бурунди из других стран региона.

Что касается гуманитарной области, то наша делегация высоко оценивает все инициативы международного сообщества по оказанию помощи нуждающимся лицам, особенно оказавшимся в чрезвычайных ситуациях, — будь то по каналам Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) или любой другой гуманитарной организации. Однако наша делегация хотела бы отметить тот факт, что УКГВ не сотрудничает с профильными министерствами, отвечающими за гуманитарные вопросы, а также завышение бюджетных показателей в плане гуманитарного реагирования для Бурунди 2018 года. Из-за отсутствия такого сотрудничества правительство Бурунди в своем коммюнике от 21 февраля обратилось к должностным лицам УКГВ с просьбой тесно взаимодействовать с бурундийской стороной с целью подготовки согласованного доклада, в котором отражалась бы реальная ситуация на местах. Правительство готово в полной мере сотрудничать с УКГВ по этому вопросу.

Что касается сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, то как отмечали многие ораторы и как указано в пунктах 28,42 и 43 доклада, Бурунди намерена и далее укреплять и поддерживать свои отношения с Организацией Объединенных Наций и ее отделениями на местах. В настоящее время проект соглашения с Управлением Верховного комиссара по правам человека обсуждается обеими сторонами. В середине января Бурунди обратилась к Управлению Верховного комиссара по правам человека в Женеве с просьбой предоставить бурундийской стороне новые сроки возобновления обсуждений. В Бужумбуре ожидают ответа из Женевы по этому вопросу. Правительство Бурунди, в свою очередь, вновь заявляет о своей готовности в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами в духе взаимного уважения и взаимовыгодного сотрудничества, а также в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы просить Совет рассмотреть, насколько это возможно, вопрос об исключении Бурунди из своей повестки дня, так как ситуация в стране в целом остается спокойной и не представляет никакой угрозы миру и международной безопасности, поддержание которых является главной задачей Совета. Я напоминаю, что нет какого-либо объективного критерия, оправдывающего включение в повестку дня Совета пункта, касающегося положения в Бурунди, — стране, которая, как отметил мой коллега из Эфиопии, предоставила более 6000 миротворцев для миссий Организации Объединенных Наций и Африканского союза по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.